



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

“LA EXPRESIÓN ORAL II”

AUTORÍA ANTONIO JOSÉ BERNAL LINARES
TEMÁTICA LA EXPRESIÓN ORAL II
ETAPA EDUCACIÓN PRIMARIA

Resumen.

El desarrollo expresivo supone aprender a generar ideas, a centrar la atención sobre un tema, a organizar la estructura del mismo y a darle forma logrando un estilo personal que sea realmente expresión de algo propio que se desea compartir con otros. Se muestra en este artículo una experiencia educativa para desarrollar la expresión oral.

Palabras clave.

- Lengua, comunicación, sentimiento, emociones.

1. INTRODUCCIÓN.

El escolar ha de ser protagonista en el proceso de comunicación, tanto en su aspecto receptivo como productivo, ha de aprender la lengua usándola en el intercambio con sus compañeros y con el profesor/a. La lengua aparecerá como un verdadero instrumento para comunicar, para obtener y ofrecer información, y para cumplir y promover una acción o un comportamiento determinado. En la comunicación real, cotidiana, estos tres aspectos aparecen entrelazados, siendo pues necesario tenerlos en cuenta simultáneamente. Potenciar el desarrollo comunicativo del alumno equivale a permitir que la lengua se despliegue en todas sus dimensiones.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

Y una de estas dimensiones es, cómo no, la referente al recitado de poesías, tanto las escritas por uno mismo como las compuestas por otros autores. Hay un tipo de poesías que son las que normalmente se utilizan para exaltar una imagen religiosa, una hermandad, una fiesta, etc... Voy a mostrar una experiencia, continuación de otra anterior, consistente en aprender a eso, a exaltar a una Virgen, la del Carmen, titular de la Hermandad del mismo nombre, que tiene su sede en Rota (Cádiz).

La Virgen del Carmen que se encuentra expuesta al culto en la Parroquia de Nuestra Señora de la O, es de autor desconocido. Se trata de una Virgen de Gloria de principios del siglo XVII. La imagen fue adquirida por un grupo de marineros y varios componentes de la Hermandad de las Ánimas Benditas. Dicha imagen de la Virgen María con su Hijo en brazos, fue bendecida por el beneficiado mayor de la Parroquia de la Expectación, don Bartolomé Bejarano y se entronizó y comenzó a rendírsele culto en la Capilla de San Roque, en el altar de la nave izquierda donde aparece el escudo carmelita.

El Niño Jesús que porta la Santísima Virgen en sus brazos no es el original de la talla, que era más pequeño de acuerdo con el tamaño de la Virgen. Este Niño Jesús fue adquirido en Sevilla, en el último tercio del siglo XVIII, por doña Juana Patino Hernández (camarera de la Virgen). Se da la circunstancia que la imagen del actual Niño llegó a Rota en un barco procedente de la capital hispalense.

A principios de 1997 y tras un profundo estudio por parte del profesor en Bellas Artes, don Manuel Miñarro López, la imagen fue llevada a Sevilla para su restauración dado el estado en el que se encontraba la policromía de manos y cara, así como, una grieta que tenía la imagen alrededor del cuello. Por otra parte, el Niño Jesús también fue restaurado ya que presentaba graves deterioros en la encarnadura. En esa misma restauración se le sustituyó el candelero de la Virgen por otro mayor.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

PASO

Se trata de un paso procesional de estilo barroco. Es una gran talla realizada y dorada por el sevillano don Manuel Guzmán Bejarano, realizado a finales de la década de los 70, que consta de crestería, canastilla y respiraderos. En el respiradero frontal del paso destaca el escudo del Carmelo y, a ambos lados del mismo, están tallados una rueda de gobierno o timón y un aro salvavidas cruzado por dos remos entrecruzados. En el respiradero trasero aparece una estrella de doce picos, haciendo referencia al epíteto con el que se conoce a la Virgen del Carmen, es decir, Estrella de los Mares; en el centro del mismo respiradero aparece el escudo de la Villa de Rota, a cuya izquierda aparece una fragata tallada que recuerda el Patronazgo de la Virgen sobre la Marina. Lleva en sus esquinas guardabrisas de alpaca plateada, con cinco luces cada uno, terminando éstos en tulipas de cristal labrado. En el frontal del paso, dos angelotes encarnados y tallados por el insigne maestro tallista anteriormente citado. En 2004 fueron restauradas las piezas deterioradas, rotas y desaparecidas del paso. Así mismo en la procesión del 16 de julio de 2004 se estrenó una hermosa peana, realizado en metal plateado, en los talleres de OlioArte.

INSIGNIAS

Guión de la Hermandad confeccionado por Mercedes Rodríguez Patino (antigua camarera y vestidora de la Virgen), de principios del siglo XX. Bandera con colores y escudo carmelitano. El primero fue restaurado y el segundo realizado en el taller Acanto y Roleo. La Hermandad también realizó un juego de 8 varitas para los hermanos más jóvenes de la hermandad carmelitana, realizadas en OlioArte (2005).

ENSERES

Manto de brocados de color beige, confeccionado en el taller de bordados roteño "Acanto y Roleo", estrenado tras la restauración de la imagen (Junio de 1997). Escapulario bordado, toca de sobremanto estrenados en 1999, realizados en el mismo taller. Manto de salida estrenado en el año 2003. Ropa de las imágenes, antiguo traje del niño, antiguos zapatos del niño realizado en plata del siglo XVIII, saya y escapulario del siglo XVIII, escapularios de principios del siglo XX, traje de salida del



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

niño. Fajín donado por el Almirante don Jaime Cervera (2004). Toca de sobremanto realizada en Olio Arte (2004). Potencias de plata sobredorada para el Niño Jesús, realizadas en Olio (2005).

ESCUDO

Tres estrellas de seis picos y en cada una de ellas la Santísima Cruz, sobre el Monte Carmelo y sobre la misma el ancla real marinera.

HÁBITO

Esta Hermandad no posee hábito procesional, tan sólo los hermanos acompañan al paso de paisano.

SALIDA PROCESIONAL

Esta Hermandad realiza su salida procesional en la tarde del 16 de julio, festividad de Nuestra Señora del Carmen. Destacar que la procesiona hasta el Muelle Pesquero Astaroth, donde es embarcada en una pequeña embarcación y acompañada por numerosos barcos a lo largo de todo el recorrido marítimo.

Posteriormente al atardecer regresa al puerto pesquero para iniciar la procesión terrestre por las calles del casco antiguo de la localidad. Destacar dentro del recorrido procesional la llegada al Muelle, y el transcurrir por la Plaza de Andalucía donde hace la presentación a las Hermandades que radican en la Capilla de San Juan Bautista.

MARCHAS PROCESIONALES

“Virgen del Carmen” realizada por Daniel Chamorro Izquierdo y donada a la Santísima Virgen del Carmen el día 16 de octubre de 2000. “Auxilio en la Mar” y “Estrella de los Mares”, ambas de Juan M. Villalba.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

CULTOS

Triduo en Honor de la Virgen del Carmen, durante los días 13, 14 y 15 de julio. El día 16 de julio, festividad de Nuestra Señora del Carmen, se celebra misa por la mañana en la Parroquia, además ese mismo día, a las 19,00 horas y justo antes de la salida procesional, la Hermandad celebra una Sagrada Eucaristía.

MEDALLA DE LA HDAD.

Ancla marinera a la que se le superpone un aro salvavidas cruzado por dos remos cruzados entre sí. Dentro de éste aparece la Santísima Virgen del Carmen con el Niño Jesús en los brazos.

ALTAR DE LA IMAGEN

El retablo, en el que se encuentra la imagen de la Santísima Virgen, es de estilo neoclásico de madera de pino pintado y con adornos dorados. Al lado derecho del camarín de la Virgen está la imagen de San Luis Gonzaga y, a la izquierda la de San Judas Tadeo, ambas de talla y de pequeño tamaño. Dicho retablo está rematado por la efigie, en relieve y de gran tamaño de Dios con la esfera del mundo en su mano.

SEDE

La iglesia de la O se construyó en el Siglo XVI y posee cuatro estilos como son: Gótico, Barroco, Isabelino y Plateresco.

El templo está formado por una nave central con cinco capillas adyacentes, destacar también la sacristía y las vidrieras que posee en su interior.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

Posee además un órgano de grandes dimensiones y un retablo en la nave central que anteriormente se encontraba en el coro y que fue sustituido por el antiguo que existía.

2. PRESENTACIÓN.

Como ya dije en otro artículo anterior, una de las actividades más utilizadas por un profesor del CEIP “San José de Calasanz”, de Rota (Cádiz), para desarrollar en sus alumnos/as la expresión oral en el recitado en voz alta de poemas escritos para exaltar a una imagen religiosa. Este profesor, José Antonio Bernal Pérez, como continuación de una visita al puerto deportivo-pesquero y a la capilla de la Virgen del Carmen, de Rota, realizada el pasado 14 de octubre, hizo otra, una semana más tarde, el 21 del mismo mes, para completar la experiencia anteriormente iniciada. Como muchas veces, yo, autor de este artículo y monitor del CEIP en cuestión, acompañé a este grupo de alumnos de 5º curso para vivir con ellos esta educativa experiencia.

3. DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD.

Seguidamente se muestra, paso a paso, el desarrollo de la actividad.

3.1. El traslado.

Esta vez, el traslado hacia el lugar de destino lo hicimos pasando por la parte del puerto ocupada por las embarcaciones deportivas. La idea era hacer un dibujo de una de estas embarcaciones para luego, en la parte pesquera de dicho puerto, hacer otro dibujo de un barco pesquero y así apreciar las diferencias entre ambos medios de transportes.

Así pues, salimos del colegio sobre las 9:30 horas y bajando por la calle San Cayetano y la Plaza de Pío XII llegamos a uno de los pantalanes del muelle deportivo unos 15 minutos más tarde.

3.2. Actividades en el muelle deportivo.

A las 10 apareció un señor, ya maduro, y el tutor nos dijo que en esta ocasión íbamos a tener dos cicerones para que nos hablaran y nos contaran cosas sobre la navegación deportiva y sobre la pesca. Así pues, nos presentó al señor antes citado diciéndonos que se llamaba Cristóbal Sánchez Caballero, al que le decían Toby. Nos dijo que era una persona bastante entendida sobre lo que eran



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

embarcaciones deportivas y que nos iba a dar una clase sobre las mismas para que nadie pudiera decir que a pesar de vivir en la costa, junto a un puerto increíblemente bueno y bonito, no sabíamos nada sobre lo referente a barcos deportivos.

Una vez que fue presentado nos dirigimos todos a la Escuela Deportiva “Teresa Zabell” y en el aula de la misma nos sentamos y nos dispusimos a recibir las explicaciones de Toby.

Al cabo de tres cuartos de hora establecimos un diálogo con nuestro acompañante que fue de lo más productivo. Salimos de allí con unas clarísimas nociones sobre la rama deportiva de la navegación.

Luego salimos del aula y nos dirigimos de nuevo al pantalán para dibujar el barco que nuestro tutor nos dijo. Era un 4´70 precioso y todos nos ensimismamos en la tarea. Como es lógico, muchos alumnos hicieron unos dibujos preciosos, aunque hubieron otros que, la verdad, no se les daba muy bien la pintura.

3.3. Actividades en el muelle pesquero.

A continuación nos dirigimos a la parte del muelle dedicada a la pesca. No había pantalanes sino que los barcos estaban atracados junto a dos grandes espigones que allí existen.

El tutor nos dijo que de nuevo “El Colorao”, nuestro anfitrión en la visita anterior, nos iba a acompañar en nuestra segunda parte de la visita, para seguir con sus explicaciones. Todos nos alegramos muchísimo porque a parte de que ya le conocíamos era una persona muy agradable y simpática que hacía que nos sintiésemos muy bien con su compañía.

Mientras que él venía, el tutor nos dijo que nos comiésemos el desayuno. Cuando estábamos casi terminando, apareció El Colorao y todos le dimos un fuerte aplauso. Él se puso muy feliz al vernos y nos dio una hoja impresa a cada uno en la cual se recogían las diferentes artes y útiles de pesca utilizadas en Rota. En nuestra visita anterior éstas venían solo nombradas pero en esta ocasión se explicaba un poquito en qué consistía cada una. He aquí tres de ellas:

Arrastre: Este arte tiene forma de una bolsa de red, parecida a la jábega, y es remolcada por un barco. Antes se usaban dos barcos, o sea, que se pescaba por parejas. Su empleo está reglamentado, porque es un sistema de pesca que captura hasta los peces más pequeños. Aquí se usa para el



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

langostino, gamba, calamar, boquerón, sarnita, rayas, etc., arrojando nuevamente al mar los pequeños peces que no se pueden aprovechar. La pesca de arrastre por parejas se llama bous.

Camaronera: Arte de forma rectangular, con malla de 4mm. Tiene unos 8 o 10 m. de largo por 3 o 4 de alto. Se usa para la captura de camarones. Otras veces se utiliza la cambera, formada de un arco de hierro o madera, con una bolsa de red, y bolinas en la parte superior, atadas a un palo. También se usa el esquilero, que tiene forma de raqueta.

Curricán: Aparejo de pesca de un solo anzuelo, que suele largarse por la popa del barco cuando navega. El anzuelo no lleva carnada, pues lo que se usa es un pez metálico. Este arte es parecido a la muestra. En los barcos de motor se emplean dos muestras. Se usa para pescar anchoa, jurel, caballa, sama y otros peces; pero nunca la urta.

Tras dejarnos un tiempo para leerlo nos propuso que cada uno intentara explicar, a su manera, lo referente a alguna de estas artes. Y así lo hicimos, cada cual escogió una y explicó en voz alta en qué consistía.

Seguidamente nos dio un folio a cada uno y nos hizo dibujar un gran barco pesquero que se encontraba allí atracado. Todos lo hicimos lo mejor que pudimos y luego comparamos los dos dibujos realizados, el del barco pesquero y el del deportivo.

3.4. Actividades en la capilla del Carmen.

Una vez que el Colorao se despidió, nos dirigimos otra vez a la Capilla de la Virgen del Carmen donde de nuevo nos estaba esperando D. Francisco Crespo, el Hermano Mayor de la Hermandad.

Como en la visita anterior, nos tenía preparado un folio con este romance escrito por él para el pregón que hacía tres años había dado:

Y aquí, en el altar mayor,
y con sus mejores galas,
halló el chiquillo a la Virgen
a la siguiente mañana.

el calendario marcaba;
la parroquia estaba sola
y el calor sofocaba.

Un trece del mes de Julio

Se fue acercando despacio y
cuanto más se aproximaba



ISSN 1988-6047

DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

más radiante la veía,
más melosa y agraciada.
Nunca pudo apreciar
de una forma tan cercana
el color de caramelo
de su bellísima cara
y la sonrisa del Niño
tan meliflua y maja.

Su ubicación allí
claramente denotaba
que el triduo en su honor
aquel día empezaba
y que las fiestas del Carmen
en Rota se iniciaban.

Y con ellas la verbena
en el muelle, las cucañías,
la captura nadando del
pato que al agua tiraban,
las zambullidas desde el
garapé llenas de magia,
y, sobre todo, la Virgen
por las aguas paseada;
una especial procesión
a través de la enseñada
de nuestra Estrella del Mar
querida y alabada;
una procesión de gloria,
una procesión de talla,
una amalgama de barcos,
de vítores y plegarias,
una procesión de encanto,
una procesión magna,
una escuadra de amor
hacia esa Virgen guapa,
Nuestra Señora del Carmen,
por siempre en Rota ensalzada.

Aquel chiquillo hoy, con sus
sesenta y tres primaveras,
no hay un dieciséis de julio
que no la espere en la puerta
para gozar de todo lo
que a su salida rodea:
la entrada de los hermanos

con sus medallas puestas
para oír la misa que antes de
la procesión se celebra;
el numeroso gentío
que en la plaza se concentra;
la banda del nazareno,
banda señera roteña
que suena de maravilla
inundando de corcheas
el cielo de nuestra villa
para satisfacción de ella;
los marinos de uniforme
con sus niveas guerreras;
el hermano mayor dando
ordenes junto a la reja;
el reparto de insignias;
los costaleros que llegan
con sus costales y fajas
y la ilusión por bandera;
del paso el capataz
y la primera arenga:
“¡Este año algunos no van a
poder estar a su vera!
¡Por ellos, con corazón,
al cielo con nuestra reina”!
El sol que allá por poniente
muy ansioso la espera
para aportar su luz
a la imponente escena
de unos sufríos cargaores
con la rodilla en tierra
portando a la Señora,
la más preciosa princesa;



ISSN 1988-6047

DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

el “oh” de admiración
una vez la Virgen fuera
y...caminito del muelle
donde su trono la espera,
una coqueta barquita

pa surcar la mar serena
al son que marcan las olas
por la bahía más bella.

A continuación él lo recitó en voz alta, de memoria, y dio gusto escucharlo pues se notaba que era un experto en la materia.

Lo siguiente, como en la visita anterior, fue que cada uno de los alumnos tuvo que subir al púlpito a declamar dicho romance. La vergüenza que todos tuvieron en la visita anterior a la hora de recitar ante los compañeros había dado paso a una “osadía” total, no teniendo ningún reparo para vocalizar, exclamar, interpretar, etc...

4. CONCLUSIÓN.

El dominio de la lengua oral es una condición básica para dominar la lengua escrita, de tal manera que las posibles deficiencias en la primera (pobreza de léxico, mala articulación, etc.), para obtener y ofrecer información, y para cumplir y promover una acción o un comportamiento determinado.

5. BIBLIOGRAFÍA.

García de Quirós Milán, A. (1.972): *Semblanzas roteñas*. Sevilla. El adalid Seráfico.

Autoría

- Nombre y Apellidos: Antonio José Bernal Linares.
- Centro, localidad, provincia: Rota (Cádiz).
- E-mail: PolloAntonio555@hotmail.com